

# Snoppa M1

*Quick Start Guide* \_ 1

*Schnellstartanleitung* \_ 9

*Guide de démarrage rapide* \_ 17

*Guía de Uso Rápido* \_ 25

*Краткое руководство* \_ 33

*Guida Rapida* \_ 41

便利な利用ガイドライン \_ 49

빠른시작 가이드 \_ 57

快速入門指南 \_ 65

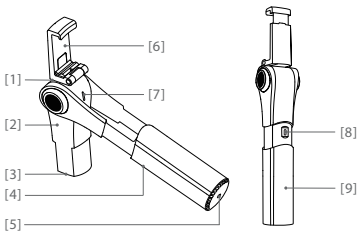
快速入门指南 \_ 73

V1.1 2017.03



# ACKNOWLEDGEMENT

Thanks for choosing Snoppa M1 handheld 3-axis motorized gimbal, which is mainly designed for smartphones. With the Snoppa's advanced 3-axis stabilizing technology and innovative structure design, it can precisely detect the smartphone's position and control the built-in brushless motors to compensate for natural arm movements, balancing the smartphone and eliminate video shake.



- [1] PAN Motor
- [2] TILT Motor
- [3] Counterweight
- [4] ROLL Motor
- [5] 1/4 screw mount

- [6] Foldable mobile phone holder
- [7] Indicator light & Function Button
- [8] micro USB charging port
- [9] Grip

# 1. Install the Snoppa App

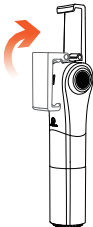
Scan the barcode below to download the Snoppa App, or search for “Snoppa App” on the App Store or Google play, and install the app on your mobile phone.



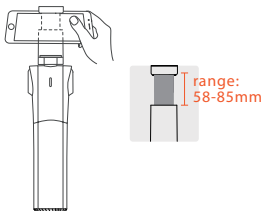
Snoppa App only support iOS 8.0 or later, and Android 5.0 or later.

# 2. Mobile phone set up

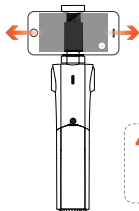
Unfold mobile phone holder



Mount the phone into the holder



Make sure the phone is clamped in the middle  
(Align to the center of gravity)



**⚠ Notice:** *complicated phone cases are not supported. They may hinder the gimbal's ability to stabilize.*

## 3. Turn on and turn off

### A. With Snoppa App

#### Power on



Turn on the Bluetooth of the phone, launch Snoppa App, click the Bluetooth icon on the edge of the interface and enter the Bluetooth setting.

Connect to **SNOPPA – xxxx**

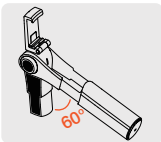
Default password: **000000**

*To reset the password and device name, press the button and hold for 10 seconds.*

**⚠ Notice:** Please connect the Bluetooth of the gimbal in the Snoppa App setting panel, instead of the mobile phone's system setting panel.



Once connected the green light on the gimbal will start blinking, and the Bluetooth icon will change and display the gimbal battery level.



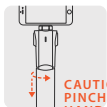
Pull out the grip, rotate the tilt-axis of the phone until the intersection angle is more than 60 degree, and M1 will start to work automatically.

#### Power off

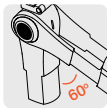
Collapse the tilt-axis to the grip, quit Snoppa app, and the gimbal will power off after 20 seconds without any operation.

## B. Without Snoppa App

### Power on



Twist 90° and then pull out (be careful of pinching hand when collapse the handle).



Rotate the tilt-axis of the phone until the intersection angle goes more than 60 degree.



Press the indicator button, when it flashes green, press it again and hold it until the gimbal starts up. The indicator light will show a constant green.

### Power off

Press & hold for 2 seconds until the indicator light goes off.



**Remind:** Collapse the tilt-axis to the grip, the gimbal will enter standby mode, and all the motors will stop working. Within 20 seconds of standby mode, motors can be reactivated by rotating the tilt-axis down until the intersection angle goes larger than 60 degree. After 20 seconds in standby mode, the gimbal will power off automatically. After 30 minutes without any operation in off mode, the Bluetooth will be deactivated and cannot be found in the device list. To reactivate it, short press the button and the indicator will blink green.



**Notice:** Please avoid starting the gimbal without a phone mounted on the holder. This may cause issues for the gimbal.

## 4. Modes

### Tracking Modes

- PAN TRACK LOCK** Pan camera by moving the grip left or right. Shoot in a fixed direction no matter how the grip moves.
- OMNI TRACK** Pan and tilt camera by moving the grip up & down, left & right.



Pan track



Omni track

**angle adjustment:** Hold and rotate the mobile phone to the angle you want and hold it for one second.

In Lock Mode, pan and tilt angle can be both adjusted manually.

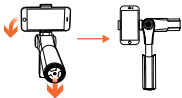
In Pan Track and Omni Track modes, only tilt angle can be adjusted manually.



*Without Snoppa App you can press the indicator button to switch tracking modes.*

### VERTICAL SHOOTING

Hold the grip vertically, and turn the phone 90 degree left or right, and hold for one second.



**Notice:** *it is important to choose the proper counterweight which adapts to the mobile phone's weight. Please refer to the complete **User Manual** about how to choose the counterweight.*

## 5.Charging



**BUILT-IN LI-PO BATTERY, WHICH IS IRREPLACEABLE**

Charge the gimbal with a micro USB cable (connect to a power bank or phone adapter or pc etc.)

 USB

When charging the gimbal, the indicator will flash green, and will turn constant green when fully charged.

## 6.Firmware upgrade

In order to get the best performance out of your gimbal, please make sure it is upgraded with the latest firmware.

When the Snoppa app is launched a pop-up message will appear on screen if a new firmware upgrade is available, prompting you to update.

Make sure your smartphone has internet access. Connect the gimbal with Snoppa App by Bluetooth, enter the setting menu, choose "Firmware Info".

You can also manually check for and upgrade to the new firmware when a new upgrade is available.





# SPECIFICATIONS

ITEM	SPECS
Model	SP-M1
Dimensions	Folded 208 x 53 x 43mm Unfolded 266 x 53 x 43mm
Weight (battery included)	450 g
Controllable range	Pan: 360° free rotation Tilt: ±100° Roll: 360° free rotation
Mobile phone width range	58-85mm
Wireless	Bluetooth Low Energy 4.0
Runtime	4 Hours
BATTERY	
Type	Lipo
Capacity	1050mAh
Output voltage	7.4V
Energy	7.8Wh
Battery life	500cycles
Charging temperature	0°~ 45°
Operating temperature	-10°~ 45°

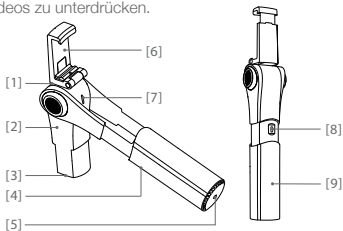
For more information, please download the **User Manual** on our website ([www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)).

The content is subjective to change without prior notice.

*Copyright © 2017 Snoppa Technology. All Rights Reserved*

# VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für den in drei Achsen stabilisierten Snoppa M1 Gimbal entschieden haben, der vor allem für Smartphones entwickelt wurde. Mit der fortschrittlichen Dreiachs-Stabilisator-technik von Snoppa und dem innovativen Gehäusedesign kann er die Lage des Smartphones exakt bestimmen und die internen, bürstenlosen Motoren steuern. So gleicht der Snoppa M1 das natürliche Zittern bei freihändiger Benutzung aus, um das Smartphone zu stabilisieren und Wackler in Videos zu unterdrücken.



[1] PAN Motor (Schwenken)

[2] TILT Motor (Neigen)

[3] Gegengewicht

[4] ROLL Motor (Rollen)

[5] 1/4" Fotogewinde

[6] Umklappbarer

Smartphone-Halter

[7] Statuslicht & Funktionstaste

[8] Mikro USB Ladebuchse

[9] Griff

# 1. Installation der Snoppa App

Scannen Sie den QR-Code, um die Snoppa-App herunterzuladen, oder suchen Sie nach „Snoppa App“ im App Store oder auf Google Play, und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.



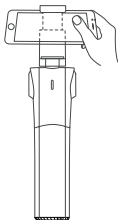
Snoppa App benötigt iOS 8.0 oder neuer, oder Android 5.0 oder neuer.

# 2. Einrichten des Smartphones

Clappen Sie die Smartphone-Halterung aus

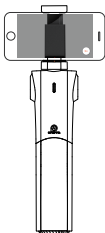


Befestigen Sie das Smartphone in der Halterung



Verstellbereich:  
58-85mm

Stellen Sie sicher,  
dass das Smartphone mittig eingesetzt wird  
(Richten Sie es am Schwerpunkt aus)



**⚠ Hinweis:** Verzichen Sie auf aufwändige Smartphonehüllen. Sie können die Funktionalität des Snoppa beeinträchtigen.

# 3. An- und ausschalten

## A. Mit der Snoppa App

### Anschalten



Schalten Sie Bluetooth am Smartphone an, öffnen Sie die Snoppa-App, klicken Sie auf das Bluetooth-Icon am Rand des Bildschirms und öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen.

Verbinden Sie Ihr Gerät mit **SNOPPA – xxxx**  
Standard-Passwort: **000000**



*Um Passwort und Gerätenamen zurückzusetzen, drücken Sie die Funktionstaste für 10 Sekunden.*

**⚠ Hinweis:** Bitte verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Bluetooth des Gimbal über die Einstellungen der Snoppa-App und nicht über die System-Einstellungen des Smartphones.



Wenn die Verbindung steht, wird das grüne Statuslicht am Snoppa M1 blinken, und das Bluetooth-Icon wird sich verändern und den Ladestand des Akkus anzeigen.



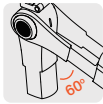
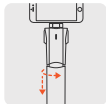
Ziehen Sie den Griff aus und rotieren Sie die Neigungsachse (Tilt), bis der Winkel mehr als 60° beträgt, dann wird der M1 automatisch aktiviert.

### Ausschalten

Wenn Sie die Neigungsachse wieder in den Griff einschieben und die Snoppa-App beenden, wird der Gimbal sich nach 20 Sekunden von selbst abschalten.

## B. Ohne die Snoppa App

### Anschalten



Um 90° drehen, dann herausziehen (achten Sie darauf, beim Zusammenschieben Ihre Hand nicht einzuklemmen).

Drehen Sie die Neigungsachse (Tilt), bis der Winkel mehr als 60° beträgt

Drücken Sie die Funktionstaste. Wenn das Statuslicht grün blinkt, drücken Sie sie erneut und halten sie gedrückt, bis der Gimbal aktiviert wird. Das Statuslicht leuchtet nun konstant grün.

### Ausschalten

Drücken und halten Sie die Taste für 2 Sekunden, bis das Statuslicht erlischt.



**Nicht vergessen:** Wenn Sie die Neigeachse zurück in den Griff schieben, wird der Gimbal in den Standby-Modus versetzt, und die Motoren arbeiten nicht mehr. Innerhalb von 20 Sekunden kann der Standby-Modus beendet werden, indem Sie die Neigeachse soweit neigen, dass der Winkel mehr als 60° beträgt. Nach 20 Sekunden im Standby-Modus wird der Gimbal sich automatisch abschalten. Nach 30 Minuten ohne Aktivität wird auch das Bluetooth abgeschaltet und erscheint nicht mehr in der Geräteliste. Um es zu reaktivieren, drücken Sie kurz die Funktionstaste, dann wird das Statuslicht grün blinken.



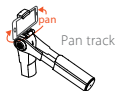
**Hinweis:** Bitte aktivieren Sie den Gimbal nicht, wenn sich kein Smartphone in der Halterung befindet – ansonsten kann es zu Problemen kommen.

# 4.Modi

## Verfolgungsmodi

### PAN TRACK (Schwenken)

Schwenken Sie die Kamera, indem Sie den Griff nach rechts oder links schwenken.

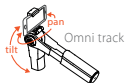


### LOCK (Verriegelt)

Filmen Sie in eine bestimmte Richtung, egal in welche Richtung Sie den Handgriff bewegen

### OMNI TRACK

Neigen und schwenken Sie die Kamera, indem Sie den Griff nach oben & unten und rechts & links schwenken.



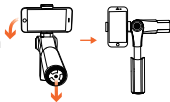
**Korrektur des Winkels:** Halten und drehen Sie das Smartphone auf den gewünschten Winkel und halten Sie es für eine Sekunde in dieser Position. Im Lock Modus können Neigungswinkel und Schwenkwinkel eingestellt werden. In den Pan und Omni Modi kann nur der Neigungswinkel eingestellt werden.



Ohne die Snoppa-App können Sie die Funktionstaste drücken, um zwischen den verschiedenen Verfolgungsmodi zu wechseln.

### Filmen im Hochformat

Halten Sie den Griff senkrecht, drehen Sie das Smartphone um 90° nach rechts oder links und halten Sie es für eine Sekunde.



**Hinweis:** Es ist wichtig, dass Sie das passende Gegengewicht verwenden, das zum Gewicht des Smartphones passt. Bitte ziehen Sie die ausführliche Bedienungsanleitung zur Auswahl des richtigen Gegengewichts zu Rate.

## 5. Laden



### EINGEBAUTER, NICHT WECHSELBARER LI-PO AKKU

Laden Sie den Gimbal über ein Mikro USB Kabel (schließen Sie es z.B. an eine Powerbank, ein USB-Netzteil oder einen PC an).

USB

Während der Gimbal lädt, blinkt das Statuslicht grün. Wenn er voll geladen ist, leuchtet es konstant grün.

## 6. Firmware-Upgrades

Damit Ihr Gimbal die bestmöglichen Ergebnisse liefert, stellen sie sicher, dass immer die aktuellste Firmware installiert ist.

Wenn die Snoppa-App gestartet wird, erscheint ein Pop-Up-Fenster, wenn ein Firmwareupgrade verfügbar ist, und Sie zu einem Update auffordern.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone Zugriff auf das Internet hat. Verbinden Sie den Gimbal über Bluetooth mit der Snoppa-App, gehen Sie in das Einstellungs-Menü und wählen Sie "Firmware Info" aus.

Sie können auch manuell nach Updates suchen und diese installieren, wenn sie verfügbar sind.



# Technische Daten

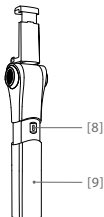
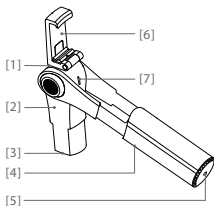
GERÄT	SPEZIFIKATIONEN
Model	SP-M1
Größe	Zusammengeklappt: 208 x 53 x 43mm Auseinandergeklappt: 266 x 53 x 43mm
Gewicht (mit Akku)	450 g
Steuerbarer Bereich	Pan: 360° frei drehend Tilt: ±100° Roll: 360° frei drehend
Aufnahmebreite für Smartphones	58-85 mm
Funkverbindung	Bluetooth Low Energy 4.0
AKKU	
Typ	Lipo
Kapazität	1050mAh
Ausgangsspannung	7.4V
Energie	7.8Wh
Batterie Lebensdauer	500 Ladezyklen
Laufzeit	4 Stunden
Ladetemperatur	0°~ 45°
Betriebstemperatur	-10°~ 45°

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite ([www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)) und laden Sie das Benutzerhandbuch herunter. Alle Angaben vorbehaltlich Irrtum und Änderungen.

*Copyright © 2017 Snoppa Technology. All Rights Reserved*

# Connaissance à Snoppa™ M1

Merci d'avoir choisi le cardan électronique triaxial de téléphone mobile du type portable Snoppa M1. Snoppa M1 est conçu selon la technique de stabilité renforcée électronique triaxiale et la structure innovante de Snoppa Technologie S.A.R.L, il peut détecter avec précision la position spatiale de téléphone mobile détecté, contrôler le moteur sans balai intégrés pour compenser les mouvements naturels des bras, maintenir l'équilibre du téléphone mobile en temps réel, et éliminer le tremblement de photographie vidéo.



- [1] Axe transversal
- [2] Axe de tangage
- [3] Contrepoids
- [4] Axe de roulement transversal
- [5] Culot de 1/4 pouces

- [6] Porteur de téléphone mobile pliable
- [7] T é m o i n s de dent bleue/bouton de fonction
- [8] Interface de recharge micro USB
- [9] Manette

# 1. Téléchargement et installation App

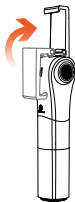
Veuillez scanner le code bidimensionnel ci-dessous, ou rechercher "Snoppa" dans la boutique des logiciels de l'équipement mobile pour télécharger et installer.



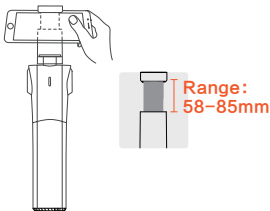
Snoppa App supporte uniquement le système iOS8.0 et version plus, ou le système Android 5.0 et version plus.

## 2. Installation de l'équipement mobile

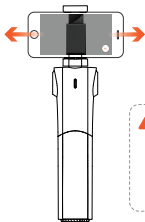
1) Le déploiement du porteur de téléphone mobile



## 2) L'installation du téléphone



## 3) La confirmation que le téléphone mobile est serré au milieu (Aligner au centre de gravité du téléphone mobile au porteur de téléphone mobile)



**⚠ Note:** *les enveloppes de téléphone mobile compliquées ne sont pas supportées, ce qui peut nuire éventuellement à la vibration au cours de l'utilisation.*

# 3. Démarrage et arrêt

## A. Utilisation Snoppa App

### Démarrage



Allumer le Bluetooth du téléphone, démarrer l'App Snoppa, cliquer sur l'icône Bluetooth sur le bord de l'interface et entrer dans la liste d'appareils du Bluetooth.

Nom par défaut: **SNOPPA – xxxx**

Mot de passe par défaut: **000000(6 chiffres de 0)**

*Appuyer longuement sur la touche de témoin durant 10s, il est possible de faire la reconfiguration sur le mot de passe et le nom de dent bleue.*

**Note:** *S'il vous plaît connecter le cardan dans le panneau de paramétrage du Bluetooth de l'App Snoppa, au lieu dans celui du système du téléphone mobile.*



Après la connexion avec succès, le témoin vert est clignotant, également, l'icône de dent bleue affiche la grandeur électrique actuelle du cardan.

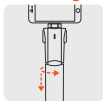


La manette est extraite au sens horizontal, lorsque l'axe de tangage est tourné plus de 60°, le moteur du stabilisateur commencer automatiquement à travailler.

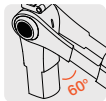
**Arrêt** L'axe de tangage est récupéré, le programme d'application Snoppa App est quitté, l'arrêt automatique automatiquement du cardan dans 20s.

## B. Sans utilisation Snoppa App

### Démarrage



La manette est extraite après la rotation de 90° (Attention au serrage des mains lors de fermeture)



L'axe de tangage du téléphone mobile est tourné vers le bas dépassant l'angle compris 60°.



Témoin de dent bleue / bouton de fonction

Appuyer à courte durée une fois sur le bouton de fonction, et appuyer longuement lorsque le témoin vert est clignotant, jusqu'à ce que le témoin vert soit allumé en permanence.

### Arrêt

Appuyer longuement sur la touche de fonction plus de 2 secondes, jusqu'à ce que le témoin vert soit éteint.



**Rappel:** l'axe de tangage est récupéré, tous les moteurs va arrêter de travailler, le cardan va entrer automatiquement dans le mode de mise en veille. Pendant 20s au mode de mise en veille, l'axe de tangage est tourné vers le bas en dépassant l'angle compris 60°, à ce moment, le moteur est activé de nouveau pour entrer dans l'état de fonctionnement. Après une durée de 20s sous le mode de mise en veille, le cardan va entrer automatiquement dans l'état d'arrêt; Dans 30 minutes après l'arrêt, la dent bleue va entrer dans l'état de veille, à ce moment, il n'est plus recherché dans la liste de l'équipement de dent bleue; appuyer à courte durée sur la touche de témoin, le témoin vert est clignotant, la dent bleue est réveillée, à ce moment,, la dent bleue peut être recherchée et de connectée.



**Note:** lorsque le téléphone mobile n'est pas installé, veuillez ne pas démarrer le cardan, le cas échéant, la vibration sera générée.

# 4.Mode

## Mode de suivi

### Suivi horizontal (Pan track)

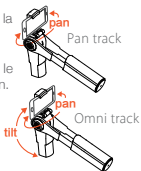
le téléphone mobile est tourné horizontalement selon la rotation à gauche et à droite de la manette.

### Verrouillage (Lock)

n'importe que la manette est tournée de toute façon, le téléphone mobile donne uniquement sur une direction.

### Suivi omnidirectionnel (Omni track)

la direction de tangage et horizontale du téléphone mobile est tournée selon la rotation vers le haut et le bas et à gauche et à droite de la manette.



**Réglage de l'angle:** le téléphone mobile est tenu pour tourner à l'angle exigé, en maintenant 1s.

En mode de verrouillage, il est possible de régler manuellement l'angle transversal et de tangage.

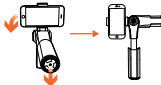
En mode de suivi horizontal et omnidirectionnel Dans la formule: de régler manuellement l'angle de tangage, mais, l'angle horizontal n'est pas réglable.



Sans l'utilisation Snoppa APP, il est possible d'appuyer à courte durée sur la touche de témoin pour la commutation cyclique du mode de suivi.

## Commutation de mode de prise de vue verticale

La manette est verticale vers le bas, le téléphone mobile est tourné 90° à gauche ou à droite en même temps, en maintenant 1s.



**Note:** le mode de prise de vue verticale doit choisir le contrepois adapté a poids du téléphone mobile, veuillez au "Manuel de l'utilisateur" en version complète pour choisir le contrepois approprié, afin de garantir la stabilité de prise de vue verticale optimale.

## 5.Recharge

**Snoppa M1 avec la batterie au lithium intégrée, non remplaçable**



L'utilisation du câble Micro USB pour la recharge au cardan (la connexion à la source d'alimentation mobile, à l'adaptateur de source d'alimentation ou à l'ordinateur, etc)



Lors de la recharge au cardan, le témoin vert est en état clignotant, et l'affichage du témoin vert allumé en permanence lors de la recharge électrique pleine.

## 6.mise à jour du firmware

Pour obtenir la performance optimale du cardan, veuillez faire la mise à jour du firmware du produit en version la plus récente.

Chaque fois qu'une nouvelle version du firmware est publiée, le démarrage du programme d'application Snoppa, le rappel de mise à jour sera éjecté automatiquement dans l'écran.

La confirmation que votre téléphone mobile a été connecté à l'Internet. L'ouverture de Snoppa App, après la connexion au cardan via la configuration dedent bleue dans App, l'entrée dans le menu de configuration, la sélection "Information du firmware".

Vous pouvez vérifier si la version du firmware actuelle du cardan est celle la plus récente, et l'exécution de l'opération "Mise à jour" lorsqu'il existe la version de mise à jour.



# Spécification et paramètre

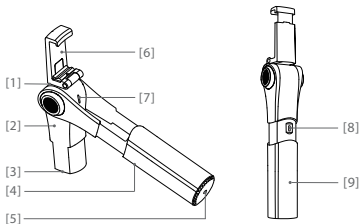
Item	Paramètre
Modèle du produit	SP-M1
Dimension	Dimension récupérée 208 x 53 x 43mm Dimension étendue 266 x 53 x 43mm
Poids (avec batterie)	450 g
Plage de rotation contrôlable	Horizontal 360 ° avec rotation illimitée Tangage $\pm 100^\circ$ Roulement transversal 360 ° rotation illimitée
Largeur appropriée de téléphone mobile	58-85mm
Sans fil	Dent bleue à faible consommation de puissance 4.0
Batterie	
Type	Batterie de polymère de lithium
Capacité	1050mAh
Tension de sortie	7.4V
Energie	7.8Wh
Durée de vie de la batterie	Recharge et décharge de 500 cycles
Durée de recharge	Pendant 1.5h
Durée d'utilisation	4h
Température ambiante de recharge	0°~ 45°
Température ambiante de service	-10°~ 45°

Veuillez télécharger le Manuel de l'utilisateur complet sur le site web officiel [www.snoppa.com](http://www.snoppa.com), afin de connaître toutes les informations de l'utilisation du produit. En cas de mise à jour des contenus, excusez-nous sans aucun préavis.

Copyright © 2017 Snoppa Technologie. Tous droits réservés

# Conocer Snoppa™ M1

Gracias a usted por seleccionar EPTZ portátil de tres ejes para móvil Snoppa M1. Snoppa M1 adopta la tecnología electrónica de mejoramiento de estabilización por tres ejes, así como el diseño innovado de estructura de Snoppa Technology Co. Ltd., puede detectar precisamente la posición espacial del móvil, controlar el motor interior sin escobilla para compensar la vibración natural del brazo, mantener en tiempo real el equilibrio del móvil y eliminar la vibración en el momento de fotografiar.



- [1] Eje horizontal
- [2] Eje de inclinación
- [3] Bloque de contrapeso
- [4] Eje de rodadura horizontal
- [5] Boca de tornillo de 1/4 pulgada

- [6] Clip de móvil plegable
- [7] Luz indicadora de diente azul/botón funcional
- [8] Puerto de carga eléctrica de micro USB
- [9] Manija

# 1.Descarga e instalación de App

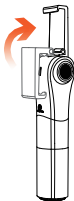
Por favor escanee el siguiente código bidimensional, o busque “Snoppa” en la tienda de software de equipo móvil para descargar e instalarlo.



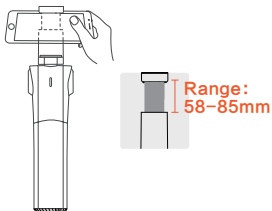
Snoppa App sólo soporta el sistema de versión iOS 8.0 y superior, o el sistema de versión Android 5.0 y superior.

## 2.Montaje de equipo móvil

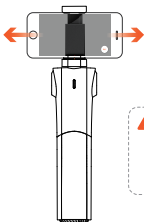
### 1 ) Extender el clip de móvil



## 2) Montar el móvil



## 3) Confirmar que el móvil es sujetado en el centro (el baricentro del móvil está alineado con el clip de móvil)



**⚠ Aviso:** no se permite cubierta de móvil complicada, y de lo contrario, se provoca posiblemente la vibración en el uso.

## 3.Encendido y apagado

### A. Utilizar Snoppa App

#### Encendido



Encienda el Bluetooth del Móvil, lanzar Snoppa aplicación, haga clic en el icono de Bluetooth en el borde de la interfaz y entrar en la configuración de Bluetooth.

Nombre por defecto: **SNOPPA – xxxx**



Contraseña por defecto: **000000(seis 0s)**

*Al mantener pulsada la tecla de luz indicadora durante 10 segundos, se puede volver a configurar la contraseña y nombre del diente azul.*

**⚠ Aviso:** Por favor conecte el cardan en en el panel de la configuración de bluetooth en Snoppa APP, no en el panel de configuración de bluetooth en el móvil.



A la conclusión de conexión, la luz indicadora verde centella, mientras el icono de diente azul muestre la cantidad eléctrica remanente de EPTZ.

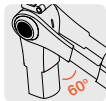
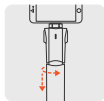


Se abre la manija horizontalmente, el eje de inclinación se gira hacia abajo por más de 60 grados, el motor de estabilizador empieza a trabajar automáticamente.

**Apagado** Se encoge el eje de inclinación y retira el programa de aplicación Snoppa App, EPTZ va a apagarse automáticamente en 20s.

## B. Sin utilizar Snoppa App

### Encendido



Luego de 90 grados de giro, se abre la manija (tener cuidado de evitar la sujeción de mano cerrar la manija)

El eje de inclinación del móvil se gira hacia abajo por un ángulo mayor a 60 grados.

Se pulsa el botón funcional durante corto tiempo, y cuando la luz verde centellea, lo pulsan durante largo tiempo hasta que la luz indicadora verde mantenga encendida.

### Apagado

Se mantiene pulsada la tecla funcional en más de 2 segundos hasta que la luz indicadora verde esté apagada.

**Advertencia:** se encoge el eje de inclinación, todo motor deja de funcionar, EPTZ entra automáticamente en el modo de espera. En los 20 segundos siguientes a la entrada en el modo de espera, si se gira hacia abajo el eje de inclinación hasta que el ángulo sea mayor a 60 grados, se va a activar otra vez el motor que entrará en estado de trabajo. EPTZ va a entrar automáticamente en estado de apagado cuando el modo de espera haya persistido durante más de 20 segundos; En los 30 minutos del apagado, el diente azul va a entrar en estado de hibernación, en este caso, no se encuentra en la lista de equipos de diente azul; por pulsar la tecla de luz indicadora durante corto tiempo, la luz verde centella, el diente azul es activado y puede encontrar y conectarse.

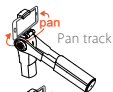
**Aviso:** sin montaje el móvil, por favor no active EPTZ, y en caso contrario, tiene lugar la vibración.

# 4.Mode

## Modo de seguimiento

### Seguimiento horizontal: (Pan track)

el móvil gira horizontalmente con el desplazamiento de manija hacia la izquierda o derecha.

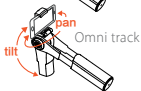


### Bloqueo: (Lock)

no importa el desplazamiento de manija, el móvil sólo da a la única dirección.

### Seguimiento en toda dirección: (Omni track)

la dirección de inclinación y la horizontal del móvil giran con el desplazamiento de manija hacia arriba, abajo y hacia la izquierda y derecha.



**Ajuste de ángulo:** se coge el móvil para girarlo hasta el ángulo requerido que se mantiene en 1 segundo.

En el modo de bloqueo, se puede ajustar manualmente el ángulo horizontal y el de inclinación.

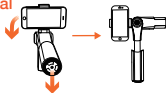
En los modos de seguimiento horizontal y seguimiento en toda dirección, se puede ajustar manualmente el ángulo de inclinación, pero no el ángulo horizontal.



Cuando no se utilice Snoppa APP, se puede pulsar la tecla de luz indicadora durante corto tiempo para conmutar circularmente los modos de seguimiento.

## Cambio al modo de fotografía vertical

La manija está perpendicular hacia abajo, mientras el móvil se gire por 90 grados hacia la izquierda o derecha y se mantiene en 1 segundo.



**Advisio:** el modo de fotografía vertical necesita seleccionar un bloque de contrapeso compatible con el peso de móvil, por favor refiera al Manual de Usuario de versión completa para seleccionar el bloque de contrapeso adecuado, a fin de garantizar la óptima estabilidad de fotografía vertical.

## 5.Carga de electricidad

**Snoppa M1 tiene incorporada la batería de litio que no puede reemplazarse.**



Se emplea el cable Micro USB para cargar electricidad a EPTZ (el cable se conecta con la fuente de alimentación móvil, adaptador de potencia o computadora, etc.)

USB

Cuando se cargue electricidad a EPTZ, la luz indicadora verde centella y mantiene encendida en color verde a la conclusión de la carga de electricidad.

## 6.Actualización de firmware

A fin de obtener el óptimo rendimiento de EPTZ, por favor actualice el firmware de producto que debe ser de la última versión.

Cada vez que se publique la nueva versión de firmware, al activar el programa de aplicación Snoppa, la pantalla va a presentar automáticamente la advertencia de actualización.

Confirme que su móvil está conectado con el Internet. Abra Snoppa App que se conecta con EPTZ mediante la configuración de diente azul en App, entre en el menú de configuración para seleccionar la “información de firmware”.

Usted puede inspeccionar si el firmware actual de EPTZ es de la última versión, y ejecutar la operación de “actualización” en caso de presentarse la versión renovada.



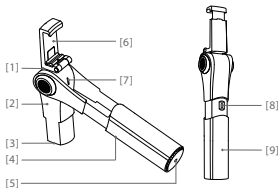
# Especificación y parámetros

Ítem	Paramètre
Modelo de producto	SP-M1
dimensiones	Dimension récupérée 208 x 53 x 43mm Dimension étendue 266 x 53 x 43mm
Peso (incluida la batería)	450 g
Ámbito de giro controlable	Horizontal 360 ° avec rotation illimitée Tangage ± 100 ° Roulement transversal 360 ° rotation illimitée
Ancho de móvil adaptado	58-85mm
Inalámbrico	Dent bleue à faible consommation de puissance 4.0
Batería	
Modelo	Batterie de polymère de lithium
Capacidad	1050mAh
Voltaje de salida	7.4V
Energía	7.8Wh
Vida útil de batería	Recharge et décharge de 500 cycles
Tiempo de carga de electricidad	Pendant 1.5h
Tiempo de uso	4h
Temperatura ambiental para cargar electricidad	0°~ 45°
Temperatura ambiental de uso	-10°~ 45°

Veuillez télécharger le Manuel de l'utilisateur complet sur le site web officiel [www.snoppa.com](http://www.snoppa.com), afin de connaître toutes les informations de l'utilisation du produit. En cas de mise à jour des contenus, excusez-nous sans aucun préavis.

## Краткое руководство

Трехосевой электронный стедикам Snopra M1 в основном предназначен для работы со смартфонами. Благодаря новой, инновационной технологии трехосевой стабилизации и усовершенствованной конструкции устройство максимально точно определяет положение смартфона и позволяет контролировать работу бесщеточных встроенных приводов. Это позволяет установить точный баланс смартфона, чем полностью компенсирует неизбежную тряску в кадре, так как держа стедикам в руке, физически невозможно удерживать его неподвижно.



- [1] Привод поворота
- [2] Привод наклона
- [3] Противовес
- [4] Привод вращения
- [5] Винт 1/4
- [6] Складной держатель телефона

- [7] Индикатор работы и включенного режима
- [8] Micro USB порт для подключения зарядного устройства
- [9] Рукоятка

# 1. Установка приложения Snorra App

Для установки приложения Snorra App просканируйте штрих-код или введите Snorra App в поисковой строке AppStore или Google Play, после чего установите мобильное приложение на смартфон.



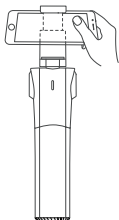
Приложение Snorra поддерживает только iOS 8.0 или более поздней версии, а также Android 5.0 или более поздней версии.

# 2. Установка смартфона на стедикам

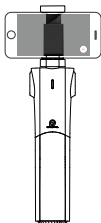
Откройте держатель смартфона



Зафиксируйте смартфон на держателе



Убедитесь, что смартфон находится точно по середине держателя, выровняйте центр тяжести



**⚠ Важно:** перед установкой чехол необходимо снять со смартфона, так как его наличие может привести к неверной балансировке устройства.

## 3. Включение и выключение

### А. При помощи мобильного приложения Snorra App

#### Включение



Включите Bluetooth телефона, запустите приложение Snorra, нажмите значок Bluetooth на краю интерфейса и введите настройку Bluetooth.

**Установите соединение SNOPPA - xxxx**

**Пароль по умолчанию: 000000**

*Чтобы сбросить пароль и имя устройства нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 10 секунд.*



**Важно:** Подключайте Bluetooth стедикама в панели настроек приложения Snorra, а не в панели настроек системы мобильного телефона.



После того, как соединение будет удачно установлено, лампочка индикатора начнет мигать зеленым светом, рядом со значком Bluetooth будет отображаться уровень заряда аккумулятора.



Выдвиньте рукоятку, вращайте смартфон по оси наклона до тех пор пока угол пересечения не превысит 60 градусов, и стедикам автоматически включится.

#### Выключение

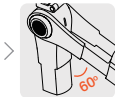
Сложите рукоятку к оси наклона, после чего стедикам выключится автоматически в течение 20 секунд.

## В. Без приложения Sporra App

### Включение



Закрутите 90° и затем вытащите (будьте осторожны, есть вероятность защемления руки во время складывания)



вращайте смартфон по оси наклона до тех пор пока угол пересечения не превысит 60 градусов.



Индикаторная лампа / функциональная кнопка

Нажмите кнопку индикатора после того, как она загорится зеленым, нажмите ее еще раз и удерживайте до тех пор, пока стедикам не включится. После этого лампочка индикатора будет гореть зеленым светом.

### Выключение

Нажмите на кнопку и сложите рукоятку, через 2 секунды стедикам выключится.



**Примечание:** после того, как ручка сложена к оси наклона, стедикам переходит в режим ожидания, и все приводы останавливают свою работу. В течение 20 минут работа приводов может быть снова запущена путем поворота оси наклона до угла 60 градусов. После 20 секунд нахождения в режиме ожидания работа стедикама будет завершена. После 30 секунд бездействия Bluetooth автоматически отключается и исчезает из списка устройств. Для того, чтобы заново активировать его, необходимо нажать индикатор один раз, после чего лампочка будет мигать зеленым.



**Важно:** Избегайте включения стедикама без ранее установленного на него смартфона. Это может привести к неполадкам в работе устройства.

## 4. Режимы работы

### Режимы слежения

#### Слежение с поворотом (pan track)

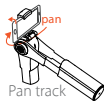
поворачивайте камеру, наклоняя рукоятку влево и вправо

#### Фиксированный режим

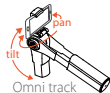
камера зафиксирована в определенном положении, не зависимо от того, в какую сторону движется рукоятка.

#### Слежение с поворотом и наклоном (Omni track)

поворачивайте и наклоняйте камеру, наклоняя рукоятку вправо, влево и вверх и вниз.



Pan track



Omni track

### Регулировка угла наклона

Зафиксируйте смартфон, установите его под нужным углом и удерживайте так в течение одной секунды.

В режиме блокировки угол поворота и наклона можно регулировать

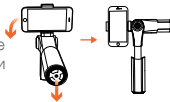
В режимах Pan Track и Omni Track можно отрегулировать только угол наклона вручную.



Переключение между режимами осуществляется при помощи мобильного приложения или нажатия на кнопку с индикатором.

### Вертикальная ориентация кадра

Зафиксируйте рукоятку в вертикальном положении, поверните смартфон на 90 градусов вправо или влево и удерживайте в таком положении в течение одной секунды.



**Важно:** очень важно выбрать противовес с весом, точно соответствующим весу смартфона.

## 5. Зарядка

Стедикам оснащен встроенным сменным литий-полимерным аккумулятором.

Зарядка устройства осуществляется через кабель с разъемом micro USB, который подсоединяется к блоку питания, мобильному телефону, персональному компьютеру и прочим подобным устройствам.



USB

Во время зарядки лампочка индикатора мигает зеленым. Когда зарядка завершена, индикатор перестает мигать и горит зеленым постоянно.

## 6. Обновление программного обеспечения

Перед началом работы со стедикамом убедитесь в том, что установлена последняя версия программного обеспечения.

После запуска приложения на экране появится всплывающее сообщение с информацией о возможности загрузить обновление.

Установите Bluetooth соединение стедикама с приложением, войдите в меню, выберите «Информация о ПО».

Возможна также проверка наличия обновлений вручную и обновление ПО сразу после их выхода.



# СПЕЦИФИКАЦИИ

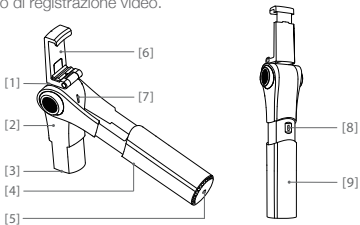
ИТЕМ	SPECS
Модель	SP-M1
Габариты	Габариты в сложенном виде 208 x 53 x 43mm Габариты в рабочем состоянии 266 x 53 x 43mm
Вес (с учетом аккумулятора)	450 г
Регулировка	поворот: 360 градусов, свободное вращение наклон - $\pm 100$ градусов вращение – 360 градусов
Ширина смартфона	58-85 mm
Беспроводное соединение	Bluetooth Low Energy 4.0
Спецификации аккумулятора	
Тип	литий-полимерный
Емкость	1050mAh
Напряжение на выходе	7.4V
Энергопотребление	7.8Wh
Срок службы	500 циклов
Время работы	4 часа
Температура зарядки	0 ~ 45 градусов
Рабочая температура	-10 ~ 45 градусов

Для более подробной информации, пожалуйста, загрузите руководство по эксплуатации с сайта [www.snoppa.ru](http://www.snoppa.ru)

*Copyright © 2017 Snoppa Technology. All Rights Reserved*

# RICONOSCIMENTO Snoppa™ M1

Grazie per aver scelto Snoppa M1 palmare a 3 assi motorizzati, principalmente progettato per smartphone. Con la tecnologia avanzata di stabilizzazione a 3 assi e il design innovativo della struttura di Snoppa, Snoppa M1 è in grado di individuare con precisione la posizione dello smartphone e di controllare i motori brushless integrati per compensare i movimenti naturali del braccio, bilanciare lo smartphone e eliminare la vibrazione in corso di registrazione video.



- [1] Asse orizzontale
- [2] Asse verticale
- [3] Contrappeso
- [4] Asse di rotolamento
- [5] 1/4 Montaggio a vite

- [6] Supporto telefonico pieghevole
- [7] Spia & Tasto funzione
- [8] Presa di ricarica Micro-USB
- [9] Impugnatura

# 1. Installare l'applicazione Snoppa

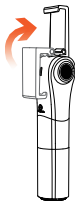
Scandire direttamente il codice a barre sottostante o ricercare "Snoppa" su App Store o Google Play per scaricare e installare l'applicazione sul tuo cellulare.



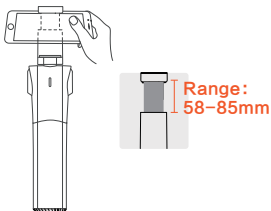
L'applicazione Snoppa supporta iOS 8.0 (o versione successiva) e Android 5.0 (o versione successiva).

## 2. Impostazioni del cellulare

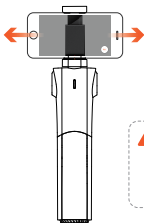
### 1) Aprire il portacellulare



## 2) Montare il telefono nel supporto



## 3) Assicurarsi che il telefono sia bloccato al centro (allineare al centro di gravità)



**⚠ N.B.:** *le custodie complicate di telefoni non sono supportate. Ciò può causare vibrazioni durante l'uso.*

# 3. Accensione e Spegnimento

## A. Usare Snoppa App

### Accensione



Accendere il Bluetooth del telefono, avviare Snoppa App, fare clic sull'icona Bluetooth sul bordo dell'interfaccia e immettere l'impostazione Bluetooth. Connetti a **SNOPPA – xxxx**

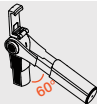
Password predefinita: **000000**

*Per reimpostare la password e il nome del dispositivo, premere e tenere premuto per 10 secondi.*

**▲ N.B.:** Si prega di collegare il Bluetooth del cardanico nel pannello di impostazione Snoppa App, invece del pannello di impostazione del cellulare.



Dopo che la connessione è riuscita, l'indicatore verde lampeggia, mentre l'icona Bluetooth mostra la potenza corrente di PTZ.



Tirare la presa in direzione orizzontale, ruotare l'asse di inclinazione del cellulare finché l'angolo di intersezione non supera i 60 gradi e il motore di stabilizzatore inizierà a lavorare automaticamente.

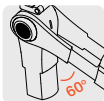
**Spegnimento** Accorciare l'asse di inclinazione, chiudere l'app Snoppa e il PTZ si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi.

## B. Non usare Snoppa App

### Accensione



Dopo la rotazione di 90 gradi tira la presa (attenzione alla mano mentre la chiude)



Ruotare l'asse di inclinazione del cellulare fino a quando l'angolo di intersezione non supera i 60 gradi.



Premere brevemente il tasto funzione, la spia verde lampeggia e poi premere fino a quando la spia verde non è accesa.

### Spegnimento

Tenere premuto il tasto funzione per più di 2 secondi finché l'indicatore verde non si spegne.

**Avviso:** Posizionare l'asse di inclinazione, tutto il motore smette di funzionare, il PTZ entra automaticamente in modalità standby. Entro 20 secondi dalla modalità standby, i motori possono essere riattivati ruotando l'asse di inclinazione fino a che l'angolo di intersezione non supera i 60 gradi. Dopo 20 secondi in modalità standby, il PTZ si spegne automaticamente. 30 minuti dopo l'arresto Bluetooth accederà allo stato di sonno, quindi nell'elenco dei dispositivi Bluetooth non può essere rilevato; Premere brevemente il tasto, lampeggia la spia verde, si risveglia Bluetooth, quindi è possibile ricercare e collegare Bluetooth.

**! N.B.:** Evitare di avviare il PTZ senza un cellulare montato sul supporto. Ciò può causare problemi per il giunto cardanico.

# 4.Modalitàv

## Modalità di tracciamento

### Tracciamento Orizzontale: (Pan track)

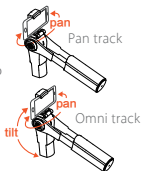
Il cellulare ruota orizzontalmente quando la presa ruota a sinistra ed a destra.

### Blocca: (Lock)

Non importa come la presa si ruota, il cellulare è solo in una direzione.

### Tracciamento in tutte le direzioni: (Omni track)

Il cellulare ruota verso tutte le direzioni seguendo i movimenti della presa.



**Regolazione angolo:** Tenere e ruotare il cellulare all'angolo desiderato e tenerlo per un secondo.

In modalità di blocco, è possibile regolare manualmente gli angoli in direzione orizzontale e verticale.

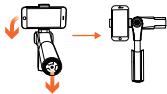
In modalità di tracciamento orizzontale e in tutte le direzioni, è possibile regolare manualmente l'angolo di inclinazione, l'angolo orizzontale non è regolabile.



Senza l'applicazione Snoppa è possibile premere il pulsante spia per passare tra le modalità di tracciamento.

## SCATTO VERTICALE

Posizionare la presa verso il basso e ruotare il cellulare 90° verso sinistra o verso destra e tenere premuto per 1 secondo.



**N.B.:** è importante scegliere il contrappeso adeguato che si adatta al peso del cellulare. Fare riferimento al manuale utente completo su come scegliere il contrappeso.

## 5. Ricarica



**Snoppa M1 Batteria di litio incorporata, non può essere sostituita**

Caricare il giunto con un cavo micro USB (collegarsi ad un power bank o adattatore o pc, ecc.)

 USB

Quando si carica la PTZ, la spia verde lampeggia e, quando la batteria è piena, è verde.

## Aggiornamento del firmware

Per ottenere la migliore prestazione dal tuo giunto, assicuratevi di essere aggiornato con il firmware più recente.

Ogni volta che viene rilasciata una nuova versione del firmware, quando si avvia l'applicazione Snoppa e viene automaticamente informato un promemoria di aggiornamento.

Assicurati che il tuo smartphone abbia accesso a Internet. Collegare il giunto con Snoppa App tramite Bluetooth, accedere al menu di impostazione, scegliere "Firmware Info".

È anche possibile controllare manualmente e aggiornare il nuovo firmware quando è disponibile un nuovo aggiornamento.



# SPECIFICHE

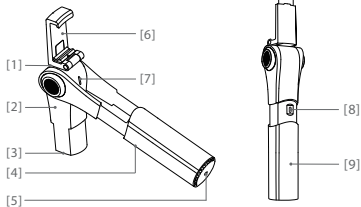
ARTICOLO	Paramètre
Modello	SP-M1
Dimensioni	Dimensioni di archiviazione 208 x 53 x 43mm Dimensioni espanse 266 x 53 x 43mm
Peso (includa la batería)	450 g
Gamma regolabile	Orizzontale Illimitata rotazione di 360 ° Verticale ±100° Rotolo Illimitata rotazione di 360 °
Gamma di larghezza del cellulare	58-85mm
Senza fili	Bluetooth a bassa potenza 4.0
Batteria	
Tipo	Batteria al polimero di litio
Capacità	1050mAh
Voltaggio di uscita	7.4V
Energía	7.8Wh
Durata della batteria	500 cicli di carica e scarico
Tempo di carica	Entro 1.5 ora
Tempo di funzionamento	4 ore
Temperatura di carica	0°~ 45°
Temperatura di funzionamento	-10°~ 45°

Per ulteriori informazioni, scaricare il Manuale dell'utente sul nostro sito web ([www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)). Il contenuto è soggetto da cambiare senza preavviso.

Copyright© 2017 Snoppa Tecnologia. Tutti i diritti riservati.

# Snoppa™ M1について

Snoppa M1 手持ち型の携帯電話向け三軸電子PTZをご利用いただきありがとうございます。Snoppa M1は随拍科技有限公司の先進的な三軸電子安定性増強技術と革新的な構造設計を利用して、正確に携帯のスペース位置を検測して、内蔵ブラシレスモーターを制御して、アームの自然な揺れに補足を与え、リアルタイムの携帯電話のバランスを保ち、映像撮影中の揺れ問題を解決することができます。



- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| [1] 横横        | [6] 折り畳み式携帯電話クリップ      |
| [2] ピッチ軸      | [7] Bluetooth表示灯/機能ボタン |
| [3] カウンターウェイト | [8] マイクロUSB充電ポート       |
| [4] ロール軸      | [9] ハンドル               |
| [5] 1/4インチねじ口 |                        |

# 1.App のダウンロードとインストール

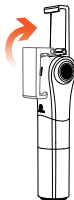
以下のQRコードをスキャンするかまたはアプリストアで「Snoppa」でダウンロードしてインストールしてください。



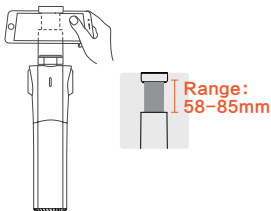
Snoppa Appは iOS 8.0 及びそれ以上のバージョンまたは Android 5.0及びそれ以上のバージョンだけご適用頂けます。

## 2.モバイルデバイスの取り付け

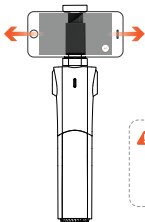
1) 携帯電話のクリップを開けます



## 2) 携帯電話の取り付け



## 3) 携帯電話が中に挟んである(携帯電話の重心とクリップとは揃っていない)ことを確認します



**▲ 注意:** 複雑な携帯電話ケースに適用できません。これは使用中振動を引き起こす可能性があります。

### 3.電源のオン/オフ

#### A. Snoppa Appを利用する場合

##### 電源のオン



端末のブルートパーズをオンにした上で、Snoppa Appを起動して、App画面縁部のブルートパーズのアイコンをクリックして、ブルートパーズのデバイスリストに入ります。

デフォルト名: **SNOPPA-xxxx**

デフォルトのパスワード: **000000**

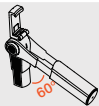


表示灯のボタンを10秒間まで長押しすることで、ブルートパーズのパスワードと名称をリセットすることができます。

**▲注意:** 端末システムのブルートパーズ設定ではなく、Snoppa APP中のブルートパーズ設定で曇台に接続してください。



アクセスされると、緑の表示灯が点滅するとともに、ブルートパーズのアイコンに曇台の現在残量を表示します。

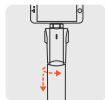


水平方向にハンドルを引き出して、ピッチ軸を下へ60度以上回転させると、スタブライザーのモーターが自動的に動作します。

**電源のオフ** ピッチ軸を引っ込め、Snoppa Appを終了すると、20秒間後、自動的に電源がオフになります。

## B. Snoppa Appを利用しない場合

### 電源のオン



90度回転させてから、ハンドルを引き出す(引き出したり閉じたりするとき、手を挟まないように注意してください)

携帯電話のピッチ軸を下へ60度以上回転させます。

機能ボタンを一回短く押すと、緑の表示灯が点滅するうち、また緑の表示灯が点灯するまで長押ししてください

### 電源のオフについて

機能ボタンを表示灯が消えるまで2秒間以上長押ししてください。

**💡 ヒント:**ピッチ軸を引っ込め、すべてのモーターが動作を停止するとともに、曇台が自動的に待機モードに入ります。待機モードの20秒間以内、下へピッチ軸を角度が60度以上まで回転させると、この時点で、モーターがもう一度オンにして、動作します。待機モードが20秒間続くと、曇台が自動的に電源をオフにします。

電源をオフにして30分間の後、Bluetoothパーズがスリープ状態に入ります。この時点で、Bluetoothパーズリストから検索できません。表示灯のボタンを短く押すと、緑の表示灯が点滅し、Bluetoothパーズが起こされるとともに、検索やアクセスができます。

**⚠️ 注意:**携帯電話を取り付けていない場合、曇台を起動しないでください。振動を引き起こす原因になります。

## 4.モード

### フォローアップモード

水平方向のフォローアップ: (Pan track)

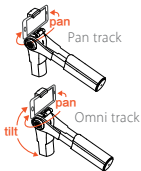
携帯電話はハンドルが左右に回転するとともに、水平方向で回転します。

ロック: (Lock)

ハンドルがどのように回転しても、携帯電話は一つの方向をしています。

全方向フォローアップ: (Omni track)

携帯のピッチと横方向はハンドルの上下左右の回転とともに回転します。



**角度調整:** 携帯電話を握って、必要な角度に回転させ、そして一瞬間維持してください。

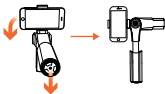
ロックモードでは、手で横方向とピッチ角度を調整することができます。水平方向のフォローアップと全方向フォローアップのモードでは、手でピッチ買うどを調整できるが、水平角度を調整することができません。



Snoppa APPをご利用しないとき、表示灯ボタンを短く押すことで、フォローアップモードを切り替えることができます。

### 縦方向撮影モードの切り替え

ハンドルを下へ垂直する同時に、携帯電話を左または右に90度回転させて、そして一瞬間保持してください。



**注意:** 縦方向撮影モードは、携帯電話の重さを合わせるためのカウンターウェイトが必要です。詳しくは、完全版の『ユーザーマニュアル』における適切なカウンターウェイトの選択を参考して、もっとも優れた縦方向の安定さを確保してください。

## 5.充電



Snoppa M1内蔵リチウム電池は交換不可です。Micro USBケーブルを利用して、曇台(モバイル電源、電源アダプタ、コンピューターなどに接続する)に充電してください。

 USB

曇台に充電するとき、緑の表示等が点滅状態をしていますが、電力がフルになったとき、緑の点灯になります。

## 6.ファームウェアのアップグレード

曇台のもっとも優れた性能を果たすには、製品のファームウェアを最新バージョンまで更新してください。

新しいファームウェアがリリースされるに当たり、Snoppaを起動するとき、画面には自動的にアップグレードのヒントが表示されます。

あなたの携帯電話はすでにインターネットに接続しているのか、ご確認ください。Snoppa Appを開けて、アプリのプルートパーツ配置を通じて曇台に接続したあと、メニューの設定に入り、また「ファームウェアの情報」をお選びください。

曇台の現在ファームウェアは最新バージョンであるか、チェックしてください。そして、更新バージョンがあるとき、「アップグレード」の操作が動作されます。



## 仕様パラメータ

項目	Paramètre
製品タイプ	SP-M1
サイズ	収納サイズ 208 x 53 x 43mm 展開サイズ 266 x 53 x 43mm
重量(バッテリー含み)	450 g
制御可能な回転範囲	水平 360°無限回転 ピッチ±100° 横方向ロール 360°無限回転
適切な携帯電話の幅	58-85mm
無線	低消費電力Bluetooth4.0
バッテリー	
タイプ	リチウムポリマーバッテリー
容量	1050mAh
出力電圧	7.4V
エネルギー	7.8Wh
バッテリー寿命	500回充放電サイクル
充電時間	1.5時間内
利用時間	4時間
充電環境の温度	0°~ 45°
利用環境の温度	-10°~ 45°

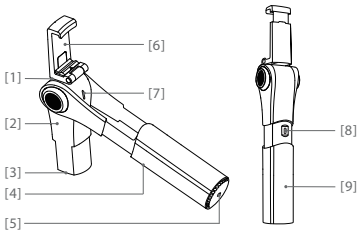
もし内容が更新される場合、別紙のお知らせをしません。[www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)という公式サイトにアクセスして、最新の関係情報をご利用ください。

©著作権は2017年随拍科技に所属します。

## 감사의말

스마트폰용을 설계된 Snoppa M1 한손잡벌 (핸드헬드) 3 축 전동짐벌에서 선택해 주셔서 감사합니다.

Snoppa의 고급 3 축짐벌 스태빌라징(균형장치) 기술과 혁신적인 구조 설계로 스마트 폰의 위치를 정밀하게 감지하고 내장 된 브러시리스 모터를 제어하여 자연스러운 팔 동작을 감지하여 스마트폰의 균형을 맞춰 비디오 흔들림을 제거합니다.



[1] 팬(패닝) 모터

[2] 틸트(틸팅) 모터

[3] 무게추

[4] 롤 모터

[5] 1/4 스크류장착

[6] 접이식 휴대폰 홀더

[7] 표시등 및 기능버튼

[8] 마이크로 USB 충전포트

[9] 손잡이

## 1.스노파 앱 설치

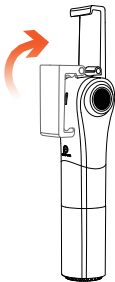
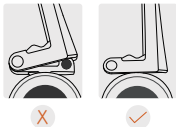
아래의 QR 코드를 스캔 하시거나, 구글플레이 또는 앱스토어에서 “Snoopa App”을 검색하여 스마트폰에 설치하십시오.



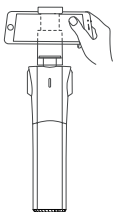
스노파앱은 ios 8.0과 안드로이드 5.0 이상 버전만 지원합니다.

## 2.휴대폰 설치

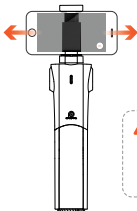
아래그림과 같이 스마트폰 홀더를 올바르게 펼쳐주십시오.



아래그림과 같이 휴대폰을 홀더에 장착해주시시오.



휴대폰이 정 중앙에 장착되어야 합니다.  
(무게 중심에 정렬)



**⚠ 알림:** 복잡한구조의 휴대폰케이스 장착은 지원이 되지 않습니다. 이러한 케이스는 짐벌의 균형을 잡는데 방해가 될 수 있습니다.

### 3.전원 켜고 끄기

#### A. 스노파 앱과 함께

##### 전원켜기



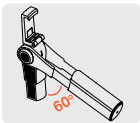
휴대폰의 블루투스를 켜시고 스노파앱을 실행하고 화면의 가장자리 블루투스 아이콘을 클릭하여 블루투스 세팅모드로 들어가십시오.

**SNOPPA - xxxx** 를 연결합니다.

초기화 패스워드: **000000**

패스워드와 기기명을 리셋(reset) 하기 위해서는 버튼을 10초동안 누르고 있으면 됩니다.

**▲ 알림:** 모바일폰(자체)세팅모드에서 블루투스를 연결하지 마시고 스노파앱 세팅모드에서 블루투스를 연결하십시오.



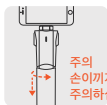
연결이되면 스노파짐벌의 녹색등이 깜박거리기 시작하고 블루투스아이콘이 변하고 배터리표시등이 나타납니다.

좌측그림과 같이 손잡이를 당기고 교차되는 각도가 60도 이상 될때까지 틸트축(기울기축)을 회전(움직이면)하면 M1이 자동으로 작동하기 시작합니다.

**전원 끄기** 틸트축을 손잡이쪽으로 접거나 스노파앱을 종료하고 짐벌을 20초이상 움직임이 없는 경우 전원은 꺼집니다.

## B. 스노파업을 작동하지 않을 때

### 전원켜기



주의  
손이끼지 않게  
주의하십시오.



60°



표시등 / 기능버튼

90° 각도로  
맞추고  
당겨주십시오.(손  
가락 끼임에  
주의하십시오)

그림과 같이 휴대폰의  
틸트축을 60도이상  
교차되도록  
움직여줍니다.

표시등을 누르고 녹색이  
깜박거릴 때 짐벌이  
작동될때까지 다시 한번 더  
누르고 있으면  
녹색표시등이 계속 켜짐  
상태로 됩니다.

### 전원끄기

표시등이 꺼질 때까지 약 2초정도 누르고 있으면 됩니다.



기울기 축을 손잡이방향으로 축소하면 짐벌이 대기 모드로 들어가고 모든 모터가 작동을 멈춥니다. 대기 모드에서 20 초 이내에 교차각도가 60도 이상이 될 때까지 경사 축을 아래로 회전시켜 모터를 다시 활성화 할 수 있습니다. 대기 모드에서 20 초가 지나면 짐벌이 자동으로 꺼집니다. 꺼짐 모드에서 30 분이 지나도 작동하지 않으면 Bluetooth가 비활성화되고 장치 목록에서 찾을 수 없습니다. 다시 활성화하려면 버튼을 짧게 누르면 표시등이 녹색으로 깜박입니다.



**알림:** 짐벌 홀더에 휴대폰이 장착이 되어 있지 않은 상태로 작동은 피하십시오. 오작동의 원인이 될 수 있습니다.

## 4. 모드설명

### 트래킹모드

**팬(패닝) 트랙** 손잡이를 좌우로 움직임에 따른 (휴대폰)카메라의 패닝

**잠김** 손잡이가 움직이더라도 고정된상태로 촬영

**옴니트랙** 손잡이를 위 아래 그리고 좌우로 움직임에 따른 (휴대폰)카메라의 패닝과 틸팅



팬(패닝) 트랙



옴니트랙

**틸트각도 조절:**사용자가 원하는 각도만큼 휴대폰을 수동으로 1초간 잡고 있으면 됩니다.

고정(lock)모드에서는 팬과 틸트 각도가 수동으로 조절됩니다.

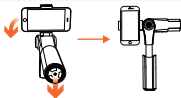
팬트랙과 옴니트랙 모드에서는 틸트 각도만 수동으로 조절됩니다.



스노파업이 없으면 트래킹모드 전환을 위해 표시등버튼을 누르면 됩니다.

### 수직촬영

손잡이를 수직으로 잡고 휴대폰을 90도로 좌 또는 우측으로 회전시킨 후 약 1초동안 잡고 있으면 됩니다.



**알림:** 휴대 전화의 무게에 맞게 적절한 무게추를 선택하는 것이 중요합니다. 무게추 선택 방법에 대해서는 전체 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

## 5. 충전



교환이 불가능한 리튬 폴리머 배터리 내장형입니다.

마이크로 USB 케이블을 사용하여 충전하십시오  
(외장배터리 또는 휴대폰 어댑터 또는 PC 등)

USB

충전중에는 표시등이 녹색으로 깜박이고 완충시에는  
녹색등이 계속 켜지게 됩니다.

## 6. 펌웨어 업그레이드

짐벌에서 최상의 성능을 얻으려면 최신 펌웨어로 업그레이드  
해야 합니다.

Snoppa 앱이 실행되면 새 펌웨어 업그레이드가 가능하면  
업데이트하라는 팝업 메시지가 화면에 표시됩니다.

스마트 폰에 인터넷이 연결되어 있는지  
확인하십시오. 블루투스로 Snoppa  
App과 짐벌을 연결하고 설정 메뉴로  
들어가 "펌웨어 정보"를 선택하십시오.

새로운 펌웨어가 있을 시 수동으로 확인  
및 업그레이드 할 수 있습니다.





# 제원

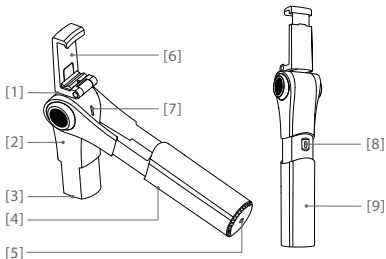
아이템	제원
모델	SP-M1
사이즈(치수)	접었을때 208 x 53 x 43mm 펼쳤을때 266 x 53 x 43mm
무게(배터리포함)	450 g
컨트롤 가능범위	패닝: 360도 자유 회전 틸팅 ±100° 롤: 360도 자유 회전
휴대폰 폭 범위	58-85mm
무선(통신)	Bluetooth Low Energy 4.0
사용시간	4 시간
배터리	
타입	리튬폴리머배터리
용량	1050mAh
출력전압	7.4V
에너지	7.8Wh
배터리 수명	500회 사이클(충전횟수)
충전 온도	0°~ 45°
사용 온도	-10°~ 45°

자세한정보는 스노파 홈페이지 ([www.snoppa.com](http://www.snoppa.com))에서 사용자 설명서를  
다운받으십시오.내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

Copyright © 2017 Snoppa Technology. All Rights Reserved

# 认识Snoppa™ M1

感謝您選擇Snoppa M1手持式手機三軸電子雲台。Snoppa M1採用隨拍科技有限公司先進的三軸電子增穩技術與創新的結構設計，能夠精確的檢測手機的空間位置，控制內部無刷電機對手臂的自然晃動做出補償，實時保持手機的平衡，消除影像拍攝中的晃動。



[1] 橫向軸

[2] 俯仰軸

[3] 配重塊

[4] 橫滾軸

[5] 1/4英吋螺口

[6] 可摺疊手機夾

[7] 藍牙指示燈/功能按鈕

[8] micro USB充電口

[9] 手柄

# 1. 下載安裝 Snoppa App

請掃描下方二維碼，或在移動設備軟體商店搜索“Snoppa”下載與安裝。



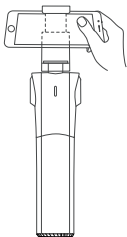
Snoppa App 僅支持 iOS 8.0 及以上版本系統，或安卓 5.0 及以上版本系統。

## 2. 安裝移動設備

### 1) 展開手機夾

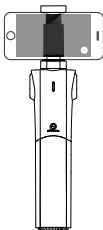


## 2) 安裝手機



拉伸範圍：  
58-85mm

## 3) 確認手機被夾在中間 (手機重心與手機夾對齊)



**⚠ 注意：** 不支持複雜的手機殼，這可能會導致使用中發生震動。

### 3.開機與關機

#### A. 使用Snoppa App

##### 開機



確保手機藍牙打開，啟動Snoppa App，點擊App界面邊緣的藍牙圖標進入藍牙設備列表。

藍牙設備列表中選擇雲台

默認名稱:**SNOPPA - xxxx**

默認密碼:**000000(6個0)**

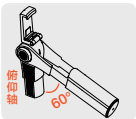
長按指示燈按鈕10秒，可重置藍牙密碼及名稱。



**▲ 注意：**請在Snoppa APP裡的藍牙設置中連接雲台，而不是在手機系統的藍牙設置中做連接。



連接成功後，綠色指示燈閃爍，同時藍牙圖標顯示云台当前電量。



水平方向抽開手柄，將俯仰軸向下轉動60度以上時，雲台電機自動開始工作。

**關機** 收起俯仰軸，退出Snoppa App應用程式，20s后雲台將自動關機。

## B. 不使用Snoppa App

### 開機



旋轉90度後抽  
開手柄  
(合起時小心  
夾手)

將手機俯仰軸向  
下旋轉超過60度  
夾角。

短按一次功能按  
鈕，綠燈閃爍時再  
長按，直到綠色指  
示燈常亮為止。

### 關機

長按功能鍵2秒以上，直到綠色指示燈熄滅。



**提醒：**收起俯仰軸，雲台將自動進入待機模式，所有電機此時停止工作。向下旋轉俯仰軸直到夾角超過60度，此時將再次激活電機進入工作狀態。待機模式持續20秒后，雲台將自動進入關機狀態。關機30分鐘後藍牙會進入休眠狀態，此時在藍牙設備列表中將搜索不到；短按指示燈按鈕，綠燈閃爍，藍牙被喚醒，此時藍牙可以被搜索及連接。



**注意：**在沒有安裝手機的時候，請勿啟動雲台，否則會發生震動。

## 4. 模式

### 跟隨模式

#### 水平跟隨

手機隨著手柄的左右轉動而水平轉動。

#### 鎖定

無論手柄怎樣轉動，手機只朝一個方向。

#### 全方向跟隨

手機的俯仰與水平方向隨著手柄的上下左右轉動而轉動。



**角度調整：**握住手機旋轉到需要的角度，並保持一秒鐘。

在鎖定模式中，可以用手調整橫向與俯仰角度。

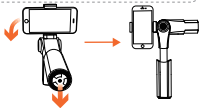
在水平跟隨與全方向跟隨模式中，可以用手調整俯仰角度，水平角度不可調。



在不使用Snoppa APP時，可通過短按指示燈按鍵來循環切換跟隨模式。

### 豎拍模式切換

將手柄向下垂直，同時把手機向左或向右旋轉90度，並保持1秒鐘。



**注意：**豎拍模式需要選擇與手機重量搭配的配重塊，請參照完整版《用戶手冊》選用合適的配重塊，以確保最佳的豎拍穩定性。

## 5. 充電



### Snoppa M1內置鋰電池，不可更換

使用Micro USB線為雲台充電（連接到移動電源、電源適配器、或電腦等）



當給雲台充電時，綠色指示燈為閃爍狀態，電量充滿時顯示為綠色常亮。

## 6. 固件升級

為了獲得雲台的最佳性能，請將產品固件更新為最新版本。

每當有新的固件版本發佈時，啟動Snoppa應用程式，屏幕上會自動彈出升級提醒。

確認您的手機已經連接上互聯網。打開Snoppa App，通過App藍牙設置連接到雲台后，進入設置菜單，選擇“固件信息”。

您可以檢查雲台當前的固件是否是最新版本，並在有更新版本時執行“升級”操作。





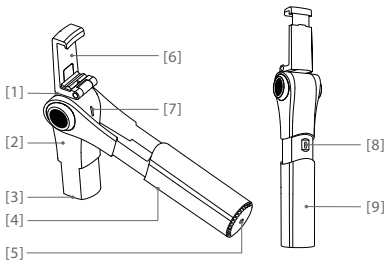
## 規格參數

雲台	參數
產品型號	SP-M1
尺寸	收納尺寸 208 x 53 x 43mm 展開尺寸 266 x 53 x 43mm
重量(包括電池)	450 g
可控轉動範圍	水平 360° 無限轉動 俯仰 ± 100° 橫滾 360° 無限轉動
適合手機寬度	58-85mm
無線	低功耗藍牙4.0
電池	
類型	鋰聚合物電池
容量	1050mAh
輸出電壓	7.4V
能量	7.8Wh
電池壽命	500次循環充放電
充電時間	1.5小時內
使用時間	4小時
充電環境溫度	0° ~ 45°
使用環境溫度	-10° ~ 45°

請在官網[www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)下載完整的《用戶手冊》，以瞭解所有的產品使用信息。內容如有變更，不另行通知。

# 认识Snoppa™ M1

感谢您选择Snoppa M1手持式手机三轴电子云台。Snoppa M1采用随拍科技有限公司先进的三轴电子增稳技术与创新的结构设计，能够精确的检测手机的空间位置，控制内部无刷电机对于手臂的自然晃动做出补偿，实时保持手机的平衡，消除影像拍摄中的晃动。



[1] 横向轴  
[2] 俯仰轴  
[3] 配重块  
[4] 横滚轴

[5] 1/4英寸螺口  
[6] 可折叠手机夹  
[7] 蓝牙指示灯/功能按钮  
[8] micro USB充电口  
[9] 手柄

# 1. 下载安装Snoppa App

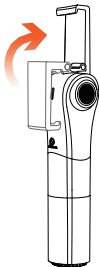
请扫描下方二维码，或在移动设备软件商店搜索“Snoppa”下载与安装。



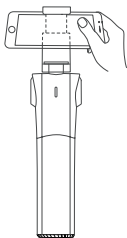
Snoppa App仅支持iOS8.0及以上版本系统，或安卓5.0及以上版本系统。

## 2. 安装移动设备

### 1) 展开手机夹

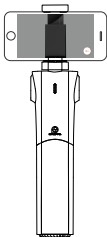


## 2) 安装手机



拉伸范围：  
58-85mm

## 3) 确认手机被夹在中间（手机重心与手机夹对齐）



**▲ 注意：**不支持复杂的手机壳，这可能会导致使用中发生振动。

## 3. 开机与关机

### A. 使用Snoppa App

#### 开机



确保手机蓝牙打开，启动Snoppa App，点击App界面边缘的蓝牙图标进入蓝牙设备列表。

蓝牙设备列表中选择云台

默认名称: **SNOPPA - xxxx**

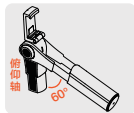
默认密码: **000000(6个0)**

**长按指示灯按键10秒，可重置蓝牙密码与名称。**

**▲ 注意：**请在Snoppa APP里的蓝牙设置中连接云台，而不是在手机系统的蓝牙设置中做连接。



连接成功后，绿色指示灯闪烁，同时蓝牙图标显示云台当前电量。



水平方向抽开手柄，将俯仰轴向下转动60度以上时，云台电机自动开始工作。

**关机** 收起俯仰轴，退出Snoppa App应用程序，20s后云台将自动关机。

## B. 不使用Snoppa App

### 开机



旋转90度后抽  
开手柄  
(合上时小心  
夹手)

将手机俯仰轴向  
下旋转超过60度  
夹角。

短按一次功能按  
钮，绿灯闪烁时再  
长按，直到绿色指  
示灯常亮为止。

### 关机

长按功能按键2秒以上,直到绿色指示灯熄灭。



**提醒：**收起俯仰轴，所有电机将停止工作，云台自动进入待机模式。待机模式的20秒内，向下旋转俯仰轴直到夹角超过60度，此时将再次激活电机进入工作状态。待机模式持续20秒后，云台将自动进入关机状态；

关机30分钟后蓝牙会进入休眠状态，此时在蓝牙设备列表中将搜索不到；短按指示灯按键，绿灯闪烁，蓝牙被唤醒，此时蓝牙可以被搜索与连接。



**注意：**在没有安装手机的时候，请勿启动云台，否则会发生震动。

## 4. 模式

### 跟随模式

#### 水平跟随

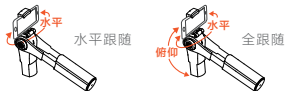
手机随着手柄的左右转动而水平转动。

#### 锁定

无论手柄怎样转动，手机只朝一个方向。

#### 全方向跟随

手机的俯仰与水平方向随着手柄的上下左右转动而转动。



**角度调整：**握住手机旋转到需要的角度，并保持1秒钟。

在锁定模式中，可以用手调整横向与俯仰角度。

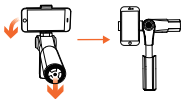
在水平跟随与全方向跟随模式中，可以用手调整俯仰角度，水平角度不可调。



在不使用Snoppa APP时，可通过短按指示灯按键来循环切换跟随模式。

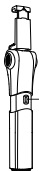
### 竖拍模式切换

将手柄向下垂直，同时把手机向左或向右旋转90°，并保持1秒钟。



**注意：**竖拍模式需要选用与手机重量搭配的配重块，请参照完整版《用户手册》选用合适的配重块，以确保最佳的竖拍稳定性。

## 5. 充电



### Snoppa M1内置锂电池，不可更换

使用Micro USB线为云台充电（连接到移动电源、电源适配器、或电脑等）

USB

当给云台充电时，绿色指示灯为闪烁状态，电量充满时显示为绿色常亮。

## 6. 固件升级

为了获得云台的最佳性能，请将产品固件更新为最新版本。

每当有新的固件版本发布时，启动Snoppa应用程序，屏幕上会自动弹出升级提醒。

确认您的手机已经连上互联网。打开Snoppa App，通过App中的蓝牙设置连接到云台后，进入设置菜单，选择“固件信息”。

您可以检查云台当前的固件是否是最新版本，并在有更新版本时执行“升级”操作。





## 规格参数

项目	参数
产品型号	SP-M1
尺寸	收纳尺寸 208 x 53 x 43mm 展开尺寸 266 x 53 x 43mm
重量(包括电池)	450 g
可控转动范围	水平 360° 无限转动 俯仰 ± 100° 横滚 360° 无限转动
适合手机宽度	58-85mm
无线	低功耗蓝牙4.0
电池	
类型	锂聚合物电池
容量	1050mAh
输出电压	7.4V
能量	7.8Wh
电池寿命	500次循环充放电
充电时间	1.5小时内
使用时间	4小时
充电环境温度	0° ~ 45°
使用环境温度	-10° ~ 45°

请在官网[www.snoppa.com](http://www.snoppa.com)下载完整的用户手册，以了解产品所有的使用信息。内容如有更新，不另行通知。